

Name of Media:	Jyske Vestkysten
Date of Article:	26 Oktober 2009
Author:	Annette Christensen
Title:	Skolefolk fra Europa og Asien mødes i Sønderborg (translated title: School people from Europe and Asia meet in Sønderborg)
Project:	8 <sup>th</sup> Asia-Europe Classroom Network Conference 26-30 Oct 2009, Sønderborg, Denmark

## Skolefolk fra Europa og Asien mødes i Sønderborg

**UNGE: Skolefolk fra hele verden mødes og skaber netværk i Sønderborg i næste uge. Hørup Centralskole lokal foregangsskole på området.**

Af *Annette Christensen*  
Tlf. 7342 5121, [ach@jv.dk](mailto:ach@jv.dk)

**SØNDERBORG:** Omkring 100 skolefolk fra 30 lande i Asien og Europa deltager fra 26. til 30. oktober en den ottende netværkskonference, der holdes på skift i Asien og Europa. Asia-Europe Foundation, som står bag, er et netværk, der forbinder lærere og elever i overbygning og gymnasier i Asien og Europa.

### Inspiration og forståelse

Skoleleder Karen Marie Hougaard, Hørup Centralskole, er lokal ankermand. Hørup Centralskole har tidligere vundet førsteprisen i den konkurrence, der hvert år udskrives i forbindelse med konferencen, og hun er glad og stolt over, at Sønderborg har fået lov at blive værtsby.

Det er også hende, der har foreslået klimaudfordringerne som hovedtema. Det falder, synes hun, fint i tråd med Bright Green Youth i Sønderborg tidligere i år og klimatopmødet i København.

Selv har hun deltaget i konferencen flere gange og er begejstret for den inspiration og internationale forståelse, der kommer ud af netværket.

– Det giver vore unge mennesker en oplevelse af, at verden ikke er større end som så, og gør meget for at fordomme bliver nedbrudt, siger hun.

Konferencen munder hver gang ud i, at 25 projekter sættes i værk. På hvert projekt arbejder mindst to europæiske og to asiatiske skoler, og de unge fra vidt forskellige kulturer kommunikerer og chatter på internettet om det fælles projekt.

### Elever er vilde

– Eleverne på min egen skole er helt vilde med at arbejde på den måde. De oplever, det er spændende at komme i dialog, og det er berigende for alle parter, siger hun.

Hørup Centralskole er i øjeblikket den eneste folkeskole i Sønderborg Kommune, der er med i netværket, men Alssund-gymnasiet er i år også inddraget. Deltagerne besøger begge skoler.

Skoleleder Karen Marie Hougaard, Hørup Centralskole, er lokal ankermand, når 100 skolefolk fra 30 lande på mandag ankommer til Sønderborg. Billedet her er fra januar i år, da 700 elever var med til at fejre skolelederens fødselsdag. ARKIVFOTO: CLAUD THORSTED

## **PROGRAMMET**

Deltagerne ankommer mandag, hvor de indlogeres på Comwell, hvor konferencen også finder sted. Om aftenen er der velkomstmiddag med taler på Sønderborg Slot. Her deltager blandt andet undervisningsminister, Bertel Haarder.

### **Prinsesse åbner**

Tirsdag åbnes konferencen officielt af Prinsesse Marie, og det praktiske arbejde går i gang. Blandt andet fremlægges de seks finale finalister i den konkurrence, der udskrives hvert år. Finalisterne er i år fra Singapore (to forskellige), Irland, Malaysia og Finland (to forskellige). Sidst på eftermiddagen kåres vinderen.

### **Besøger skoler**

Onsdag arbejdes videre med at styrke det asiatisk-europæiske netværk, og der er besøg på Hørup Centralskole, Alssund-Gymnasiet og Danfoss Universe.

Torsdag arbejdes videre, og fredag evalueres.

## Translation:

# School people from Europe and Asia meet in Sønderborg

**YOUTH: School people from all over the world meet and create networks in Sønderborg during the next week. Hørup Centralskole is a local pioneering school in the area.**

by *Annette Christensen*

Tlf. 7342 5121, [ach@jv.dk](mailto:ach@jv.dk)

**SØNDERBORG:** Around 100 school people from 30 countries in Asia and Europe will be participating from the 26th to 30th of Oktober in the eighth network conference which is held by shift in Asia and Europe. The Asia-Europe Foundation, which is behind, is a network which connects teachers and students in the senior school and highschool in Asia and Europe.

## Inspiration and understanding

Principal, Karen Marie Hougaard, Hørup Centralskole, is a local anchorman. Hørup Centralskole has former won the first prize in this competition which yearly is written out in connection to the conference and she is happy and take pride in the fact that Sønderborg has been allowed to be the host town.

It is also her who has suggested the climate challenges as a main topic. It is, she thinks, perfect in keeping with Bright Green Youth in Sønderborg earlier this year and the climate summit meeting in Copenhagen.

She has herself participated in the conference several times and is enthusiastic for the inspiration and international understanding which develops from the network.

– It gives our young people an experience of the world not being that big and does a lot for subverting prejudice, she says.

Each time the conference concludes in 25 projects are started. In each project at least two European and two Asian schools are working and the young people from very different cultures communicate and chat on the internet about the common project.

## Students are crazy about it.

– The students from my own school are crazy about working this way. They experience it is exciting to enter into a dialogue and it is enriching to all partners, she says.

For the moment, Hørup Centralskole, is the only public school in Sønderborg municipality which is taking part of this network but Alssund Highschool has also been involved this year. The participants will visit both schools.

Skoleleder Karen Marie Hougaard, Hørup Centralskole, er lokal ankermand, når 100 skolefolk fra 30 lande på mandag ankommer til Sønderborg. Billedet her er fra januar i år, da 700 elever var med til at fejre skolelederens fødselsdag. ARKIVFOTO: CLAUD THORSTED

This part is about Karen Marie shown at her birthday in January where she turned 60 but the picture wasn't included in the article mailed to me.

---

## **THE PROGRAM**

The participants will arrive Monday where they will be accommodated in Comwell, where the conference will take place as well. In the evening there will be a welcome dinner including speeches at Sønderborg Castlet. The **Minister of Education, Bertel Haarder will participate among others.**

### **The Princess will open**

On Tuesday the conference will be officially opened by Princess Marie, and the practical work will start. Among others the six finalist in the competition which is yearly written out will present their projects. The finalists are this year from Singapore (two different ones), Ireland, Malaysia and Finland (Two different ones). The winner will be elected later in the afternoon.

### **Visit schools**

On Wednesday the participants will work further on strengthen the Asian – European network og there will be a visit to Hørup Centralskole, Alssund-Highschool and Danfoss Universe.  
Thursday still work and Friday evaluation.